

Acknowledgements

I would like to acknowledge first of all the extraordinary scholarly efforts of the scholar Xiang Chu, whose commentaries on popular Tang poetry are truly exceptional. There would be considerably more doubtful passages and errors in this translation were it not for his groundbreaking work. Second, I owe special thanks to my editor Christopher Nugent, who double-checked my translations, offered suggestions, and showed great patience with my last-minute changes. But as is usual to assert in cases like this, any mistakes in this translation are entirely my own responsibility.

